

# Teatro Lirico di Cagliari Fondazione

## VII Festival di Sant'Efisio

Venerdì 13 aprile 2007, ore 20.30

### “De Fuego y Agua”

## Al Teatro Lirico il nuovo progetto musicale di Katia e Marielle Labèque, in scena con la cantora Mayte Martín

*mil caballitos persas se dormían  
en la plaza con luna de tu frente  
mientras yo enlazaba cuatro noches  
tu cintura enemiga de la nieve.*

(mille cavallini persiani dormivano  
nella piazza allunata della tua fronte  
mentre per quattro notti allacciavo  
la tua cintura nemica della neve.)

Federico García Lorca, “Gacela del amor imprevisto”

Nuovo, attesissimo appuntamento con la settima edizione del Festival di Sant'Efisio del Teatro Lirico di Cagliari, che si è aperto lunedì 3 aprile con il concerto straordinario di Maurizio Pollini.

Ancora il pianoforte protagonista, venerdì 13 aprile alle 20.30 (turno A), con nomi di assoluto rilievo. Loro sono Katia e Marielle Labèque, interpreti tra le più originali e apprezzate nel panorama concertistico internazionale, che porteranno sulla scena del Teatro Lirico un progetto musicale particolarmente intrigante. “De Fuego y Agua”, recita il titolo, e con le sorelle Labèque sarà in scena la cantora Mayte Martín, voce indiscussa dell'affascinante mondo del canto flamenco. Katia e Marielle Labèque, che da sempre si misurano con scelte di repertorio particolari e preziose, superano i generi con virtuosismo ed eleganza, facendosi applaudire dal pubblico di tutto il mondo per padronanza tecnica, sensibilità e carica espressiva.

“De Fuego y Agua” è un viaggio di musica e di poesia, nel cuore della Spagna più appassionata, quella del “canto profondo”, delle venature scure del vero flamenco. Il programma propone pagine di gran firma: sono canzoni, ma su versi di poeti come García Lorca, con versioni musicali della stessa Mayte Martín, e partiture di compositori che

---

1

# Teatro Lirico di Cagliari Fondazione

hanno saputo raccontare con intensità queste atmosfere, da De Falla sino a Granados e Ravel. Ma la radice è sempre popolare, nasce dalla tradizione e ne rispetta lo spirito, trovando una nuova cifra espressiva nell'elemento pianistico, che costituisce la nota speciale del progetto.

## **Così Katia Labèque spiega il progetto “De Fuego y Agua”:**

“Attraverso l'esecuzione delle Aires espagnoles e una scelta di canzoni (da Paco de Lucia a Mayte Martín, Lluís Vidal e Joan Albert Armagos) abbiamo scelto di creare un qualcosa che potesse riunire e assorbire il calore, il ritmo e la passione del flamenco lungo il solco tracciato da autori come De Falla, Granados, Ravel con García Lorca. La straordinaria semplicità di queste canzoni, tutte tratte dalla tradizione popolare spagnola, ha permesso ai compositori di produrre una varietà di letture e soluzioni armoniche, ritmiche e formali. E ciò grazie anche alle innumerevoli possibilità tecniche e timbriche offerte dall'impiego di due pianoforti, oltre alla straordinaria energia ed eccezionale qualità artistica della famosa cantora spagnola Mayte Martín.”

**Prezzi:** platea € 35 (settore giallo), € 30 (settore rosso), € 25 (settore blu); I loggia € 30 (settore giallo), € 25 (settore rosso), € 20 (settore blu); II loggia € 10 (settore giallo), € 10 (settore rosso), € 7 (settore blu). La Biglietteria del Teatro Lirico è aperta dal martedì al venerdì, dalle 8 alle 14 e dalle 18 alle 20, il sabato dalle 8 alle 14 e un'ora prima dello spettacolo.

# Teatro Lirico di Cagliari Fondazione

Venerdì 13 aprile, ore 20.30 • turno A  
VII Festival di Sant'Efisio  
**De Fuego y Agua**

Programma  
pianista  
**Katia e Marielle Labèque**  
cantaora  
**Mayte Martín**

**Lluís Vidal**  
**Escenas populares**  
suite per due pianoforti e voce su canzoni tradizionali spagnole  
Zorongo  
Nana de Sevilla  
Café de Chinitas

**Manuel De Falla**  
**Siete canciones populares españolas per voce e pianoforte**  
Nana

**Joaquín Rodrigo**  
**Canciones per voce e pianoforte**  
Pastorcito santo  
Adela

**Enrique Granados**  
**Tonadillas per voce e pianoforte**  
La maja dolorosa

*Durata: 40' ca.*

---

**Maurice Ravel**  
**Rhapsodie espagnole per due pianoforti**  
Prélude à la nuit  
Malaguena  
Habanera  
Feria

**Rafael De León / Mayte Martín**  
**Soneto de amor**  
(arr. Joan Albert Amargós)

**José Luis Montón / Mayte Martín**  
**Inténtalo encontrar**  
(arr. Joan Albert Amargós)

**Mayte Martín**  
**Acariciame por dentro**  
(arr. Joan Albert Amargós)

# Teatro Lirico di Cagliari Fondazione

**Carlos Gardel / Alfredo Le Pera**  
**Sus ojos se cerraron**  
(arr. Joan Albert Amargós)

**Federico García Lorca / Mayte Martín**  
**Gacela del amor imprevisto**  
(arr. Joan Albert Amargós)

**Joan Albert Amargós**  
**Variaciones sobre un Zorongo**

**Paco De Lucía / Joan Albert Amargós**  
**Canción de amor per due pianoforti**

**Juan Valderrama / Mayte Martín**  
**Vidalita**  
(arr. Lluís Vidal)

**Joan Albert Amargós**  
**Capricho por bulerias**

*Durata: 45' ca.*

Cagliari, 11 aprile 2007  
Grazie per la cortese attenzione  
Teatro Lirico di Cagliari  
Comunicazione e Relazioni Esterne  
Daniela Sari tel. 070.4082.269 - 335.7880.556  
[www.teatroliricodicagliari.it](http://www.teatroliricodicagliari.it)  
[stampa@teatroliricodicagliari.it](mailto:stampa@teatroliricodicagliari.it)